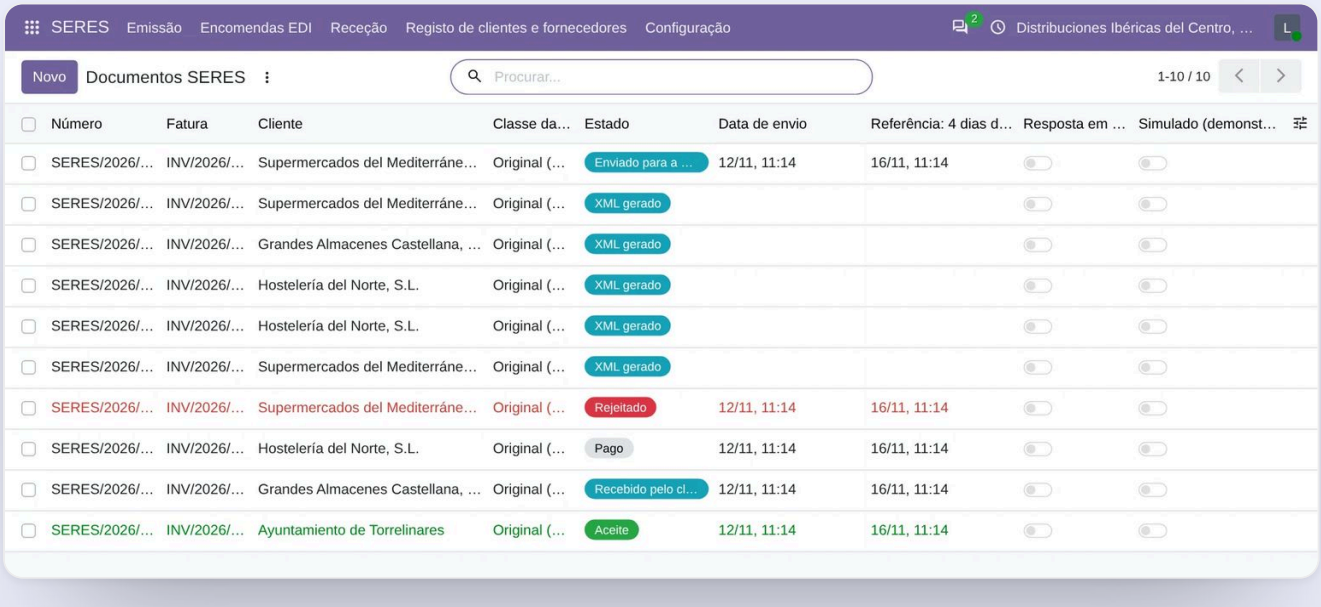
GUIA DO CONECTOR · FATURAÇÃO E FISCALIDADE

Conector SERES para Odoo

Envie as suas faturas para a caixa SFTP da SERES e recolha lá as de fornecedor e os seus estados.

Odoo 17 · 18 · 19 · 20 | 14 dias de teste, sem cartão | Edição de 19-11-2026



Captura real do Odoo 20. As faturas emitidas para a SERES no Odoo, cada uma com o seu estado, e à frente o motivo de uma rejeição tal como vem no ficheiro de estado da SERES.

Índice

À direita, a página onde começa cada capítulo. Os nomes dos menus e botões são os do Odoo em português.

1	Para quem é e o que resolve	3
2	O conector em números	4
3	Onde o vê no seu Odoo	4
4	Hoje: o que funciona e o que espera pela SERES	6
5	Emitir uma fatura: do Odoo para a SERES	7
6	Os quatro formatos de entrega	8
7	O estado do que foi emitido	9
8	Rejeições e o lembrete de 4 dias	10
9	Faturas de fornecedor recebidas	11
10	Registo de clientes e fornecedores	12
11	Encomendas EDI e avisos de expedição	13
12	Fluxos de ponta a ponta	15
13	Que dados se trocam	16
14	O que acontece sozinho: as tarefas agendadas	17
15	Requisitos e arranque	18
16	A conta SERES e como vem	19
17	Segurança e por onde passam os seus dados	20
18	Várias empresas, ambientes e contas	21
19	Erros habituais e como se resolvem	21
20	Outras formas de o fazer	22
21	Planos, preço, suporte e teste	23
22	Perguntas frequentes	24
23	Glossário	25
24	Lista de verificação para começar	26
25	Falemos	27

Este guia descreve a versão 20.0.1.11.4 do módulo (ramo 20.0 do Odoo, commit ba134414a). Tudo o que conta sai do código publicado, da documentação oficial da plataforma ou de capturas reais.

As capturas são de uma base de dados Odoo 20 de testes, com uma empresa e dados inventados e sem ligação real a SERES. O módulo também existe para o Odoo 17, 18 e 19.

1 Para quem é e o que resolve

Para empresas espanholas que faturam através da SERES a partir do Odoo: à grande distribuição por EDI, a outras empresas em Facturae, e que recebem por SERES as faturas dos seus fornecedores.

> Ainda não envia nem recebe nada: a troca só começa quando a SERES confirmar os seus servidores SFTP. O FlexigoTech Cloud só abre as caixas dos servidores da SERES que tem na sua lista, e essa lista ainda está vazia. Entretanto, o módulo gera e valida as suas faturas e você carrega o ficheiro no portal da SERES.

A SERES é um fornecedor espanhol de fatura eletrónica e EDI. Muitas cadeias de distribuição e grandes empresas pedem aos seus fornecedores que lhes faturem através da SERES, num formato concreto e com um estado para cada fatura. Sem conector, alguém exporta a fatura do Odoo, converte-a para o formato da SERES, carrega-a e depois copia à mão para o Odoo se o cliente a aceitou ou rejeitou.

O conector faz esse trabalho dentro do Odoo. A partir da fatura publicada gera o ficheiro no formato que a SERES pede, valida-o contra o esquema oficial da Facturae e guarda cada estado que a SERES devolve. As faturas que os seus fornecedores lhe enviam entram como documentos que revê antes de as passar para o Odoo. Com Vendas e Inventário, também lê as encomendas EDI dos seus clientes de distribuição e prepara o aviso de expedição EDI de cada entrega.

Consoante a sua empresa

Fornecedor da grande distribuição	O seu cliente recebe por EDI. A fatura sai em **Connect INVOIC (EDI)** com os códigos GLN das duas empresas, e as suas encomendas EDI podem entrar como orçamentos de venda.
Empresa que fatura a outras empresas pela SERES	A fatura sai em FUFAE, o ficheiro plano da SERES, e a SERES constrói e assina a Facturae. Cada cliente pode ter o seu próprio formato.
Empresa que recebe faturas pela SERES	Cada fatura recebida fica como um documento com o seu fornecedor e o seu total. Você passa-a para fatura de fornecedor em rascunho e responde à SERES se a aceita, rejeita ou se já a pagou.
Empresa com várias sociedades	Uma conta SERES por caixa e por empresa do Odoo, cada uma com a sua credencial.

O que não faz

- Hoje não envia nem recolhe nada pela caixa SFTP: espera que a SERES confirme os seus servidores. Entretanto, o ficheiro carrega-se à mão.
- Não assina a Facturae: nos formatos FUFAE e Connect INVOIC quem assina é a SERES como terceiro.
- Não publica nada sozinho. As faturas de fornecedor criam-se em rascunho e as encomendas EDI entram como orçamentos.
- Não substitui o seu contrato com a SERES: a caixa, as pastas e o preço são do seu projeto com a SERES.

2 O conector em números

4 versões do Odoo: 17, 18, 19 e 20	**4** formatos de entrega: FUFAE (duas variantes), Facturae 3.2.2 e Connect INVOIC	**4** tarefas agendadas	**220+** testes automáticos em verde (Odoo 17 a 20)

O módulo tem 11.394 linhas de código (Odoo Apps, 11-11-2026). Trabalha com os dois ambientes da SERES, SERES PRE para testes e SERES PRO para produção, cada um com a sua caixa.

Os ficheiros seguem os documentos técnicos da SERES: o tradutor de FACTURAe para XML Facturae 3.2.2, o formato de fatura do Connect v6.1, o estado DeliveryFeedback v5.1 e a importação de clientes e fornecedores do Connect V5. As encomendas e avisos de expedição EDI seguem o EANCOM D96A da GS1.

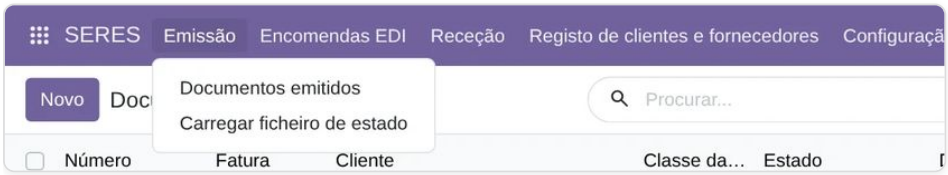
Foi testado com uma caixa SFTP de testes, não com os servidores da SERES.

3 Onde o vê no seu Odoo

O conector acrescenta a sua app, SERES, e coloca os seus botões na fatura de cliente e no contacto.

SERES a app do conector

- **Emissão**: os documentos emitidos e **Carregar ficheiro de estado**.
- **Receção**: os documentos recebidos e **Importar XML recebido**.
- **Encomendas EDI**: as encomendas dos seus clientes de distribuição. Aparece com Vendas e Inventário.
- **Registo de clientes e fornecedores**: o ficheiro de registo para a SERES.
- **Configuração › Contas SERES**: a sua caixa da SERES. Só para o grupo **Administrador SERES**.



- **Captura real do Odoo 20.** A app SERES com o menu **Emissão** aberto.

Faturação faturas de cliente

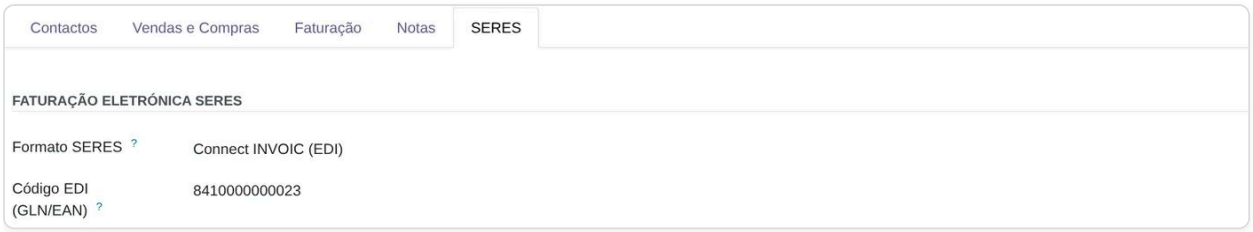
- Na fatura de cliente publicada, o botão **Gerar Facturae (SERES)**.
- Um botão com o número de documentos SERES da fatura leva a eles.



- **Captura real do Odoo 20.** Uma fatura de cliente publicada, com o botão **Gerar Facturae (SERES)** no cabeçalho.

Contactos clientes e fornecedores

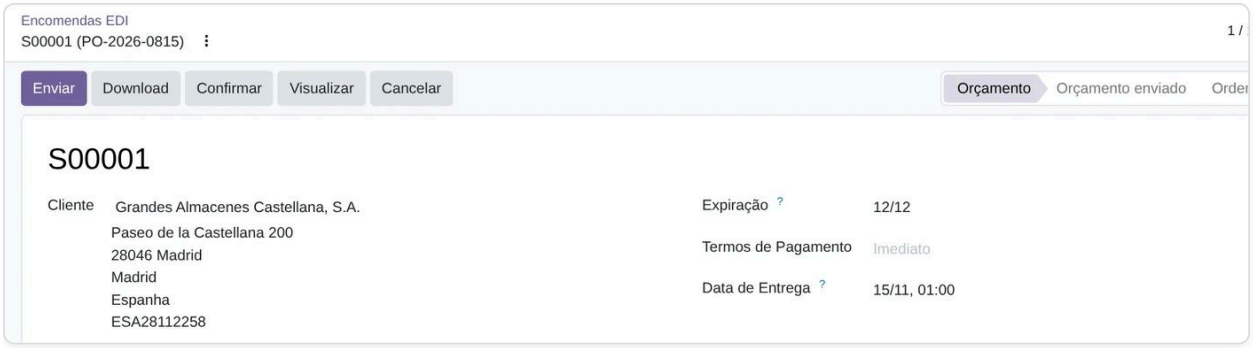
- O separador **SERES**: o **Formato SERES** desse cliente, se não for o da conta, e o seu **Código EDI (GLN/EAN)**.



- **Captura real do Odoo 20.** O separador SERES de um cliente que recebe em Connect INVOIC, com o seu código EDI.

Vendas orçamentos e entregas

- As encomendas EDI entram como orçamentos com o número de encomenda do cliente.
- Na entrega de uma encomenda EDI, o botão **Aviso de expedição EDI (DESADV)**.



- **Captura real do Odoo 20.** Uma encomenda EDI importada como orçamento, com o seu número de encomenda do cliente.

4 Hoje: o que funciona e o que espera pela SERES

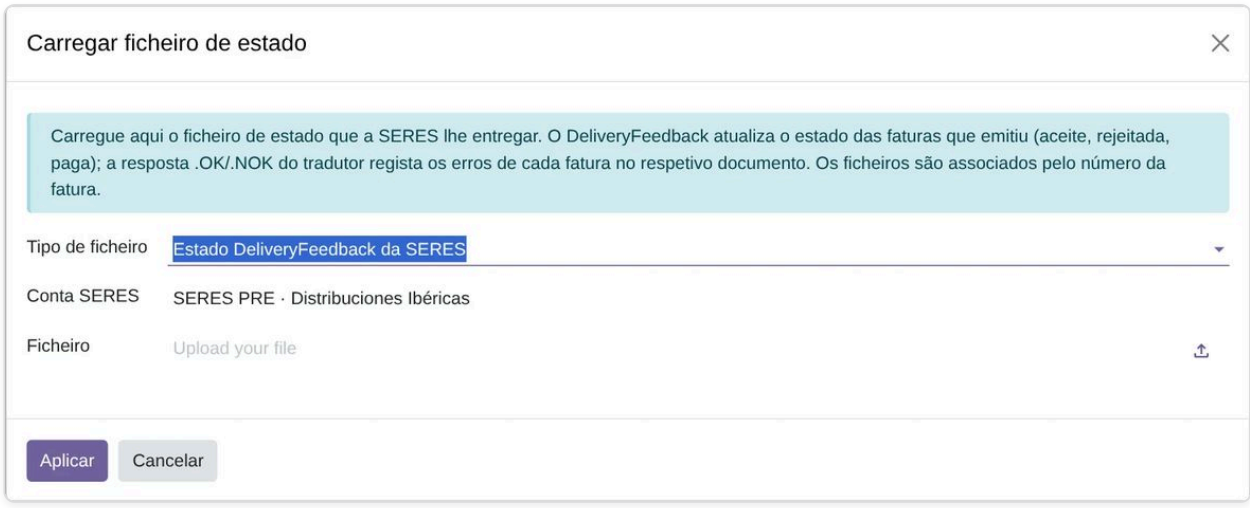
A troca pela caixa SFTP da SERES está feita e testada, mas espera que a SERES confirme os seus servidores.

O FlexigoTech Cloud só abre caixas de servidores que tem na sua lista, com a impressão digital de cada um. Essa lista enche-se com os servidores que a SERES confirmar, e hoje está vazia. Por isso, **Enviar para a SERES**, o teste de ligação e a recolha respondem que o servidor não está na lista.

O QUÊ	HOJE	QUANDO A SERES CONFIRMAR OS SEUS SERVIDORES
Gerar e validar o ficheiro de cada fatura	Funciona	Igual
Entregar a fatura à SERES	Descarrega o ficheiro e carrega-o no portal da SERES	**Enviar para a SERES** deixa-o na sua caixa
Estados do emitido	Carrega o ficheiro de estado com **Carregar ficheiro de estado**	Recolhem-se sozinhos de hora a hora
Faturas de fornecedor	Importa-as com **Importar XML recebido**	Recolhem-se sozinhas de hora a hora
Responder a uma fatura recebida	**Gerar DeliveryFeedback** e carrega-o você	Sai sozinha para a caixa
Encomendas EDI e avisos de expedição	Importa o ficheiro de encomendas à mão	Recolhem-se e carregam-se sozinhos

O ficheiro à mão

1. **Gera o documento**
   Com **Gerar Facturae (SERES)** na fatura publicada.
2. **Descarrega o ficheiro**
   Em **Entrega à SERES**, a ligação de **Ficheiro para a SERES**.
3. **Carrega-o no portal da SERES**
   Com o seu utilizador do portal.
4. **Clique em Marcar como enviado manualmente**
   O documento passa para **Enviado para a SERES**. Assim, um ficheiro de estado só move documentos que realmente saíram.
5. **Carrega os estados**
   Em **Emissão › Carregar ficheiro de estado**, com o ficheiro de estado que a SERES lhe der.



- **Captura real do Odoo 20.** Carregar ficheiro de estado: o tipo de ficheiro e o ficheiro da SERES.

> O teste de 14 dias do FlexigoTech Cloud conta desde que o começa, também enquanto a caixa espera pela SERES. Se preferir esperar que a troca funcione, pode começá-lo depois.

GUIA DO CONECTOR · SERES

5 Emitir uma fatura: do Odoo para a SERES

Cada fatura de cliente que vai para a SERES tem o seu documento SERES, com o ficheiro, o seu formato e o seu histórico.

1. **Publique a fatura de cliente**

   Vão para a SERES faturas de cliente e faturas retificativas publicadas.

2. **Clique em Gerar Facturae (SERES)**

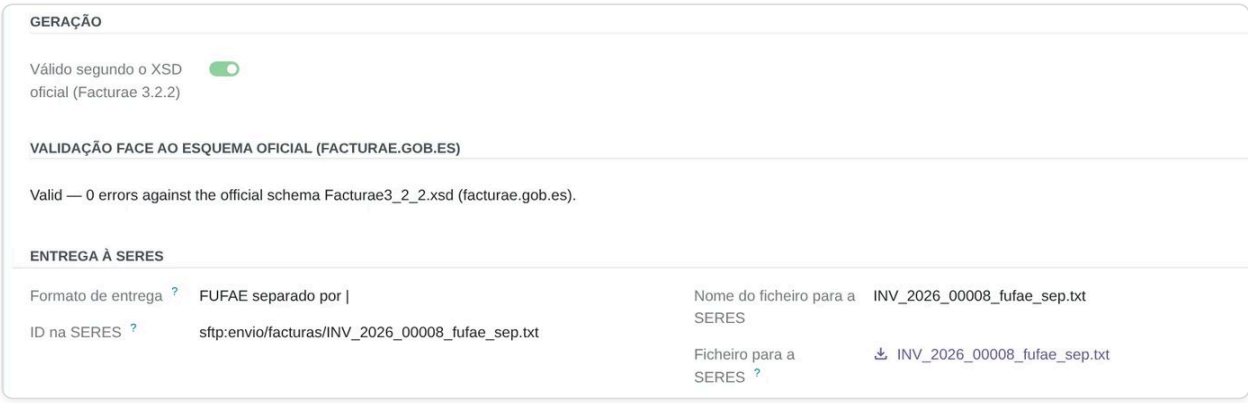
   O Odoo cria o documento, gera a Facturae 3.2.2 com o exportador de fatura eletrónica do Odoo e valida-a contra o esquema oficial de facturae.gob.es. Se passar, fica em **XML gerado**; se não, em **Erro** com o motivo.



- **Captura real do Odoo 20.** Um documento SERES enviado, com a barra de estados e os dados da fatura.

3. **Reveja a entrega**

Em **Entrega à SERES** estão o **Formato de entrega**, o **Ficheiro para a SERES** e os **Avisos do formato**.



- **Captura real do Odoo 20.** A entrega: o formato, o ficheiro e os avisos do formato.

4 **Entregue-a**

Hoje, à mão (capítulo anterior). Com a caixa, **Enviar para a SERES**.

Porque é que a Facturae vai sem assinatura

Nos formatos FUFAE e Connect INVOIC, a SERES constrói a fatura final e assina-a como terceiro. O conector não precisa do seu certificado: gera a Facturae para validar os dados e extrai dela o ficheiro que a SERES pede. Os valores, os impostos e os totais saem sempre dessa Facturae validada.

O plano e as faturas do mês

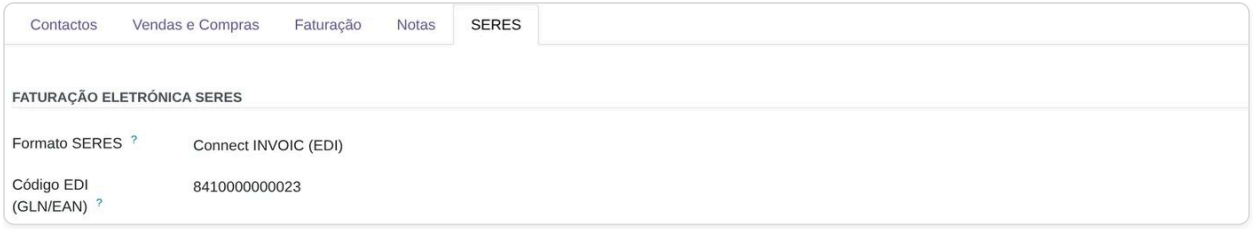
Com o plano Standard há um limite de faturas novas enviadas por mês. Ao passar dos 80 %, o documento regista-o no seu histórico. Ao atingir o limite, as faturas novas não saem até ao mês seguinte ou até passar para o Pro, que envia sem limite. Os estados, as confirmações e as faturas recebidas não contam.

GUIA DO CONECTOR · SERES

6 Os quatro formatos de entrega

A conta tem um formato para todos, e cada cliente pode ter o seu.

FORMATO	O QUE É	QUANDO
FUFAE separado por |	O ficheiro plano da SERES, com os campos separados por barras. A SERES traduz para Facturae 3.2.2, assina-o e entrega-o.	O de origem. Para a maioria dos clientes.
FUFAE de posições fixas	O mesmo FUFAE com campos de largura fixa.	Se o seu projeto com a SERES o pedir assim.
XML Facturae 3.2.2	A Facturae validada, tal como está.	Se a SERES esperar o XML.
Connect INVOIC (EDI)	O ficheiro de fatura do Connect v6.1. A SERES converte-o em EDIFACT INVOIC.	Clientes da grande distribuição que recebem por EDI.



- **Captura real do Odoo 20.** O separador **SERES** de um cliente que recebe no Connect INVOIC, com o seu código EDI.

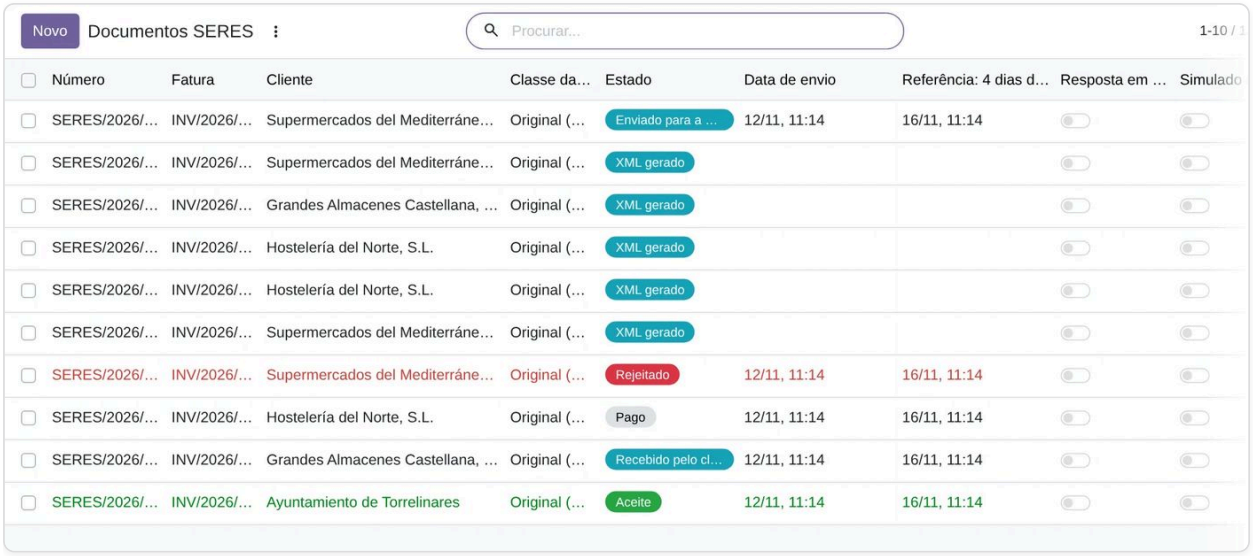
O Connect INVOIC precisa do **Código EDI (GLN/EAN)** da sua empresa e do cliente, no separador **SERES** de cada contacto. Se faltar, o documento indica-o em **Avisos do formato** e o ficheiro não é construído.

O FUFAE não é calculado à parte: cada dado sai do nó da Facturae validada que lhe corresponde. Assim, o ficheiro da SERES e a Facturae nunca dizem coisas diferentes.

GUIA DO CONECTOR · SERES

7 O estado do que foi emitido

A SERES comunica o estado de cada fatura num ficheiro DeliveryFeedback. Hoje carrega-o você; com a caixa de correio, o Odoo recolhe-o de hora a hora ou com **Obter documentos agora**.



- **Captura real do Odoo 20. Emissão**: cada documento com o seu estado, a data de envio e a referência de 4 dias.

ESTADO	O QUE SIGNIFICA
Rascunho	Documento criado, sem XML.
XML gerado	XML válido segundo o esquema oficial e ficheiro para a SERES pronto.
Enviado para a SERES	O ficheiro está na caixa de correio, ou marcou-o como carregado manualmente.
Recebido pelo cliente, **Aceite**, **Rejeitado**, **Pago**, **Em disputa**	O que indica o ficheiro de estado da SERES.
Cancelado	Apenas administrações públicas: aceitam a anulação pedida pelo emitente.

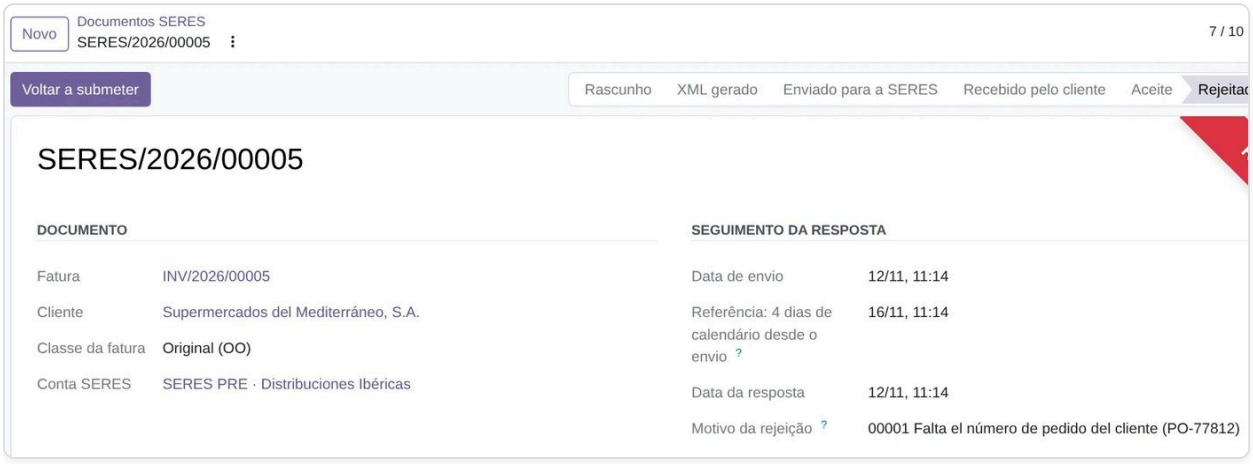
ESTADO	O QUE SIGNIFICA
Erro	O XML não passou no esquema ou o ficheiro não pôde ser construído. O motivo está no documento.

O Odoo aplica um estado apenas se os NIF do ficheiro forem os da sua empresa e os do cliente. Se não coincidirem, não o aplica e regista-o no histórico do documento. Uma transição inválida, como uma rejeição sobre uma fatura já paga, também é registada e não é aplicada. As respostas .OK e .NOK do tradutor da SERES vão para o histórico, com cada erro.

GUIA DO CONECTOR · SERES

8 Rejeições e o lembrete de 4 dias

O que acontece quando o cliente rejeita uma fatura e quando não responde.



- **Captura real do Odoo 20.** Uma fatura rejeitada: o motivo que traz o ficheiro da SERES e o botão **Voltar a submeter**.

O documento mostra o **Motivo da rejeição** que traz a SERES. **Voltar a submeter** devolve-o a rascunho e deixa no histórico a submissão anterior; corrige o que for preciso, gera e envia outra vez. Só é preciso uma retificativa se o cliente já a tiver registado.

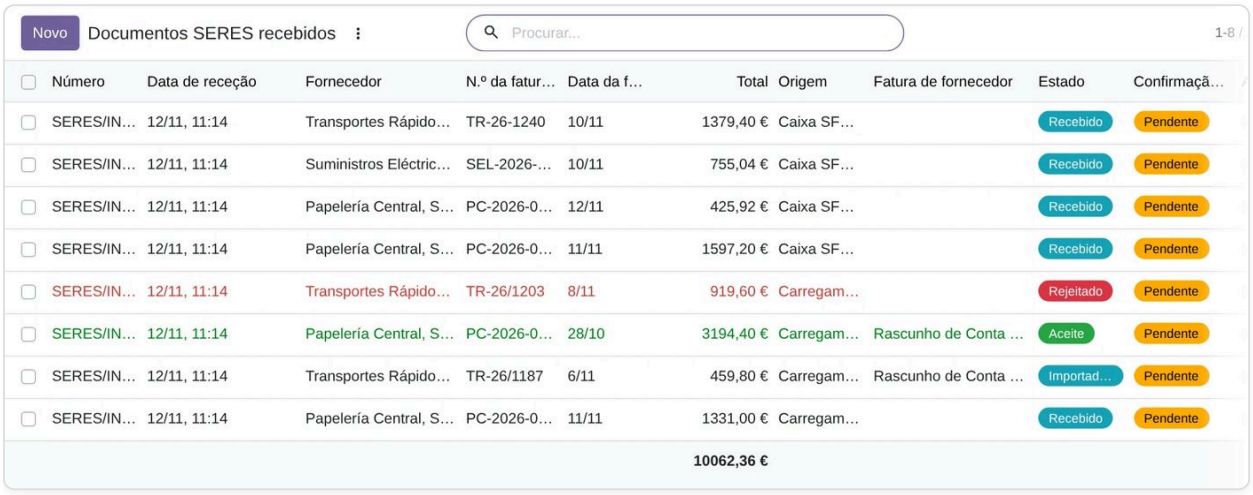
Os 4 dias

Referência: 4 dias de calendário desde o envio é um contador interno. Se passarem sem resposta, a tarefa diária deixa um aviso no documento, uma única vez, e marca **Resposta em atraso**. O prazo para comunicar o estado é fixado pelo artigo 8 da Lei Crea e Crece para quem recebe a fatura, e é gerido pela SERES.

> **Simular: Aceite (demonstração)** e **Simular: Rejeitado (demonstração)** só aparecem num documento gerado e não enviado, de uma conta sem caixa de correio. Servem para mostrar o ciclo: marcam **Estado simulado (demonstração)** e não comunicam nada à SERES.

9 Faturas de fornecedor recebidas

Cada ficheiro que chega é um documento em **Receção › Documentos recebidos**, com o seu fornecedor, número e total.

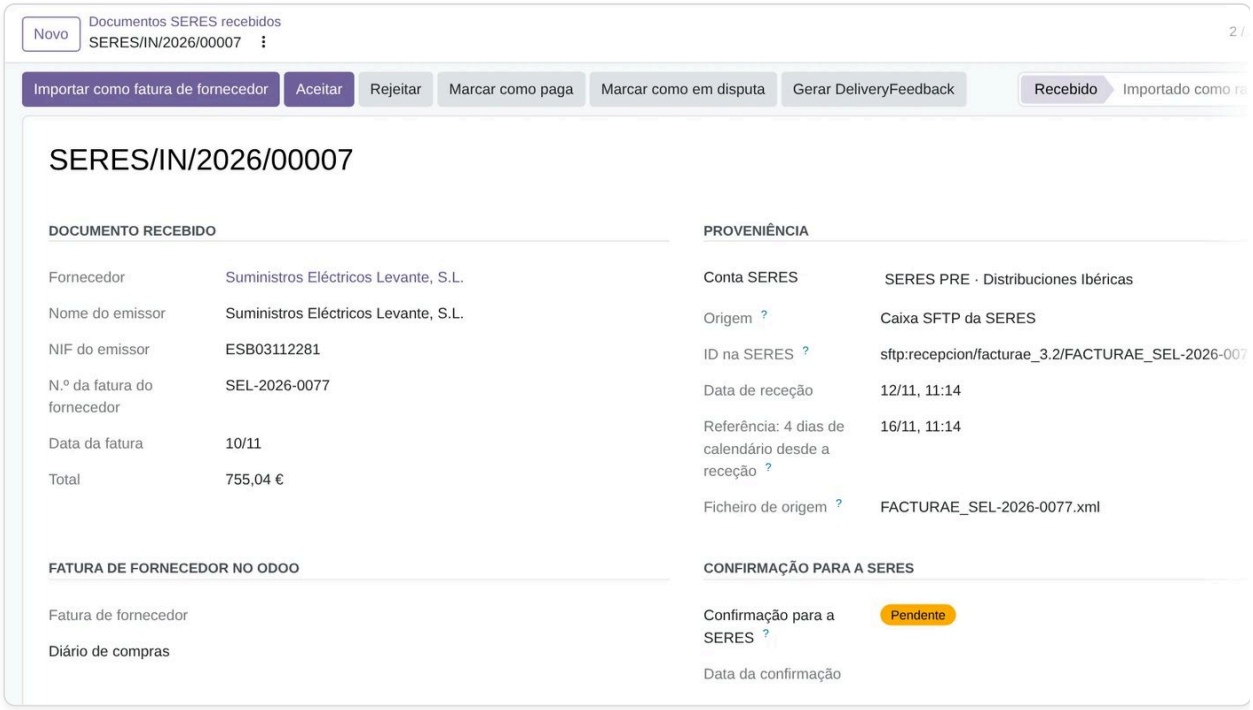


- **Captura real do Odoo 20.** Documentos recebidos: fornecedor, número, total, origem, estado e confirmação para a SERES.

Um ficheiro com várias faturas gera um documento por fatura. Um ficheiro que não seja uma Facturae legível fica em **Erro**, guardado tal como chegou, com o motivo. Cada ficheiro é validado contra o esquema oficial e lido sem entidades externas, como qualquer ficheiro que venha de fora.

1 Abrir o documento

Fornecedor, NIF, número e data da sua fatura, total, origem e resultado da validação.



- **Captura real do Odoo 20.** Uma fatura recebida da caixa de correio, com os seus botões e a confirmação **Pendente**.

2 Clique em Importar como fatura de fornecedor

O importador de Facturae do Odoo cria a fatura de fornecedor em rascunho, no diário de compras da conta. Nunca a publica.

3 **Responda**

Aceitar, **Rejeitar**, **Marcar como paga** ou **Marcar como em disputa**. Rejeitar pede o motivo e, se a fatura de fornecedor estiver em rascunho, cancela-a sem a apagar.

A confirmação para a SERES

CONFIRMAÇÃO	O QUE SIGNIFICA
Pendente	Ainda não saiu. Por agora fica assim: use **Gerar DeliveryFeedback** e entregue o ficheiro manualmente.
Notificado	O ficheiro de estado está na pasta de envio de estados da sua caixa de correio.
Falhou	A caixa de correio devolveu um erro. **Repetir confirmação para a SERES** volta a enviá-la.
Simulado (demonstração)	Definido por **Simular confirmação (demonstração)**. A SERES não tomou conhecimento.

Em disputa não sai do Odoo: o ficheiro de estados da SERES não tem esse estado. Quando for resolvido, aceite ou rejeite a fatura. Se passarem 4 dias de calendário sem resposta, a tarefa diária deixa um aviso interno no documento.

GUIA DO CONECTOR · SERES

10 Registo de clientes e fornecedores

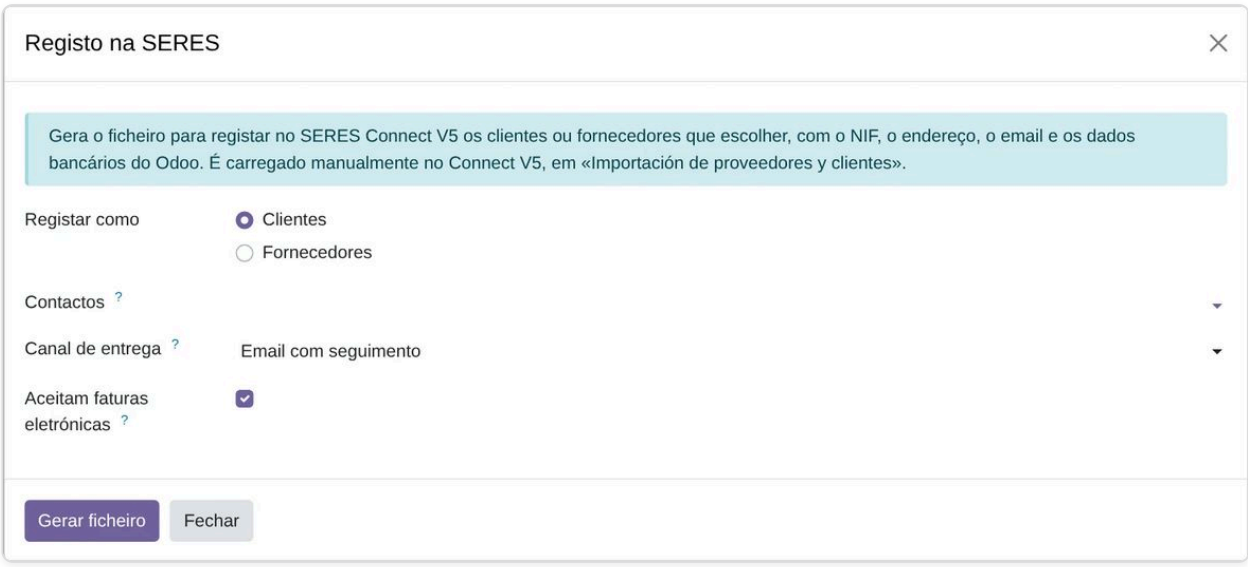
A SERES precisa de conhecer os seus clientes e fornecedores antes de movimentar as suas faturas. **SERES › Registo de clientes e fornecedores** prepara o ficheiro de registo do SERES Connect V5.

1 **Escolha a quem regista**

Registar como clientes ou fornecedores, e os **Contactos**. Regista-se a empresa de cada contacto, uma única vez.

2 **Indique como lhes chega a fatura**

Apenas clientes: o **Canal de entrega**, **O que se envia por email** e se **Aceitam faturas eletrónicas**.



- **Captura real do Odoo 20.** Registo de clientes e fornecedores: o tipo, os contactos e o canal.

3 **Clique em Gerar ficheiro**

Descarregue o ficheiro e carregue-o na SERES.

O ficheiro tem uma linha por empresa com os 74 campos que a SERES pede, incluindo os que a SERES reserva para o futuro, que ficam vazios.

GUIA DO CONECTOR · SERES

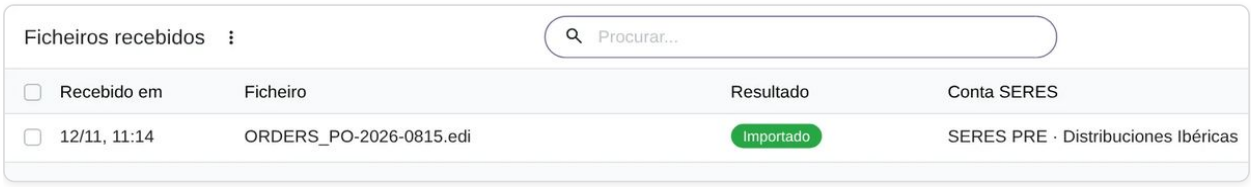
11 Encomendas EDI e avisos de expedição

Com Vendas e Inventário, as encomendas EDI dos seus clientes de distribuição entram como orçamentos de venda, e cada entrega dessas encomendas gera o seu aviso de expedição EDI.



- **Captura real do Odoo 20.** **Encomendas EDI**: os orçamentos que vêm de uma encomenda EDI.

Cada encomenda leva o cliente pelo seu GLN, os produtos pelo seu EAN e o número de encomenda do cliente. Uma encomenda já importada não é duplicada. Se um ficheiro falhar, por exemplo por um produto sem EAN ou um cliente sem GLN, corrija a causa e importe-o outra vez a partir de **Ficheiros recebidos**.



- **Captura real do Odoo 20.** **Ficheiros recebidos**: o ficheiro de encomendas, o seu resultado e a conta.

Ao validar a entrega de uma encomenda EDI, o Odoo prepara o aviso de expedição EDI com **Aviso de expedição EDI (DESADV)**. **Marcar como enviado** serve para quando a SERES já o tem: não é carregado de novo.

> As encomendas e os avisos de expedição seguem o EANCOM D96A da GS1. O ficheiro exato que a SERES Connect entrega a um fornecedor integrado está por confirmar com a SERES: o módulo indica-o no seu código e ajustaremos quando a SERES o confirmar.

O módulo de encomendas é uma ponte gratuita, `flexigobe_seres_connector_sale_stock`, que o Odoo instala automaticamente se tiver Vendas e Inventário.

12 Fluxos de ponta a ponta

O que acontece com uma fatura desde que a publica até a SERES lhe dizer o que o cliente fez.

Uma fatura para uma cadeia de distribuição, por EDI

1. **A encomenda chega por EDI**
   Entra como orçamento com o número de encomenda do cliente. Confirma-a e prepara a entrega.
2. **Valida a entrega**
   O Odoo prepara o aviso de expedição EDI para a SERES.
3. **Fatura e gera o documento**
   Com o formato **Connect INVOIC (EDI)** do cliente e os GLN das duas empresas.
4. **A SERES converte-a e entrega-a**
   Em EDIFACT INVOIC. O estado volta num ficheiro DeliveryFeedback.

Uma fatura a uma empresa, em FUFAE

1. **Publica e gera**
   Gerar Facturae (SERES): Facturae validada e ficheiro FUFAE pronto.
2. **Entrega-a**
   Hoje carrega o ficheiro no portal e clica em **Marcar como enviado manualmente**.
3. **A SERES assina e entrega**
   Constrói a Facturae, assina-a como terceiro e faz-a chegar ao cliente.
4. **O estado volta**
   Recebida, aceite, rejeitada ou paga, no ficheiro de estado que carrega ou que é recolhido automaticamente.

Uma fatura de um fornecedor

1. **O ficheiro chega**
   Pela caixa de correio ou importado manualmente. Fica como documento recebido, validado.
2. **Passa-a para o Odoo**
   Importar como fatura de fornecedor: fatura em rascunho no diário de compras.
3. **Responde à SERES**
   Aceitar, **Rejeitar** ou **Marcar como paga**. O aviso sai como ficheiro de estado.

13 Que dados se trocam

O que sai do Odoo para a SERES e o que volta, ficheiro a ficheiro.

O que sai do Odoo

FICHEIRO	INCLUI	SAI DE
Fatura (FUFAE ou Facturae)	Emissor e cliente com o seu NIF, número, data, linhas, impostos e totais	A Facturae 3.2.2 que o Odoo gera, validada
Fatura (Connect INVOIC)	O mesmo, mais os GLN das empresas e o encaminhamento da mensagem	A Facturae validada e o separador **SERES** de cada contacto
Aviso de uma fatura recebida	Recebida, aceite, rejeitada (com o motivo) ou paga	Os seus botões no documento recebido
Guia EDI	As quantidades entregues de cada linha da encomenda	A entrega validada de uma encomenda EDI
Registo de clientes e fornecedores	Os dados de cada empresa e como lhe chega a fatura	Os contactos que escolhe

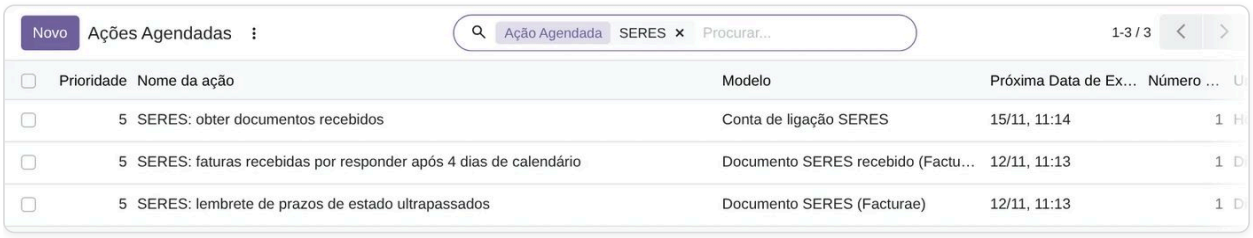
O que volta ao Odoo

FICHEIRO	INCLUI	ONDE SE VÊ
Estado do emitido (DeliveryFeedback)	O estado de cada fatura, os NIF das duas partes e o motivo se a rejeitarem	O documento emitido e o seu histórico
Resposta do tradutor (.OK e .NOK)	Se a SERES conseguiu ler o ficheiro, com cada erro	O histórico do documento
Fatura de fornecedor	A Facturae do fornecedor	**Receção › Documentos recebidos**
Encomenda EDI	Cliente por GLN, produtos por EAN, quantidades e número da encomenda	**Encomendas EDI**, como orçamento

Tudo o que chega de fora é validado antes de tocar no Odoo: tamanho máximo, esquema oficial e contagens do próprio ficheiro. Um ficheiro danificado é rejeitado por inteiro e fica guardado com o motivo.

14 O que acontece sozinho: as tarefas agendadas

O módulo instala 4 tarefas agendadas, em **Definições › Técnico › Ações Agendadas** (com o modo de programador). Sem teste nem subscrição não abrem a caixa: o que está à espera continua na SERES.



- **Captura real do Odoo 20.** As tarefas ativas da SERES. A que marca como pagas vem desativada e a lista não a mostra.

TAREFA	FREQUÊNCIA	O QUE FAZ
SERES: obter documentos recebidos	1 hora	Apenas nas contas com **Obtenção automática ativa**: faturas recebidas, estados, respostas do tradutor e, com a ponte, encomendas e guias pendentes.
SERES: faturas recebidas por responder após 4 dias de calendário	1 dia	Um aviso interno no documento, uma vez.
SERES: lembrete de prazos de estado ultrapassados	1 dia	O mesmo para o emitido.
SERES: marcar como pagas as faturas recebidas cuja fatura de fornecedor está paga	1 dia	Desativada de origem. Marca como paga a fatura recebida cuja fatura de fornecedor já está paga no Odoo.

Além disso, o FlexigoTech Cloud renova a autorização do módulo a cada 6 horas.

15 Requisitos e arranque

O que precisa

- Odoo 17, 18, 19 ou 20, Community ou Enterprise, no Odoo.sh ou no seu servidor. O Odoo Online não serve, porque não permite instalar módulos de terceiros.
- O seu contrato com a SERES e o documento «Comunicações»: servidor, utilizador e pastas da caixa SFTP de cada ambiente.
- A fatura eletrónica espanhola do Odoo (Facturae), que se instala com o módulo.
- A sua empresa e os seus clientes com NIF. Para EDI, os respetivos códigos GLN.
- O teste de 14 dias do FlexigoTech Cloud ou a subscrição.

Os passos

1 **Instale o módulo**

Com a sua dependência flexigotech_cloud. Se tem Vendas e Inventário, o Odoo instala também a ponte de encomendas.

2 **Ative o teste do FlexigoTech Cloud**

Com **Ativar** na barra de cima: 14 dias sem cartão.

3 **Crie a conta SERES**

Em **SERES › Configuração › Contas SERES**: ambiente, formato, servidor, utilizador e pastas.



- **Captura real do Odoo 20.** Uma conta da SERES PRE com a credencial guardada.

4 **Guarde a credencial**

Palavra-passe ou chave privada, com a caixa de consentimento. Vai para o FlexigoTech Cloud e não fica no Odoo.

5 **Prepare os seus clientes**

O formato e o código EDI no separador **SERES**, se não usarem o da conta. Registe-os na SERES com o ficheiro de registo.

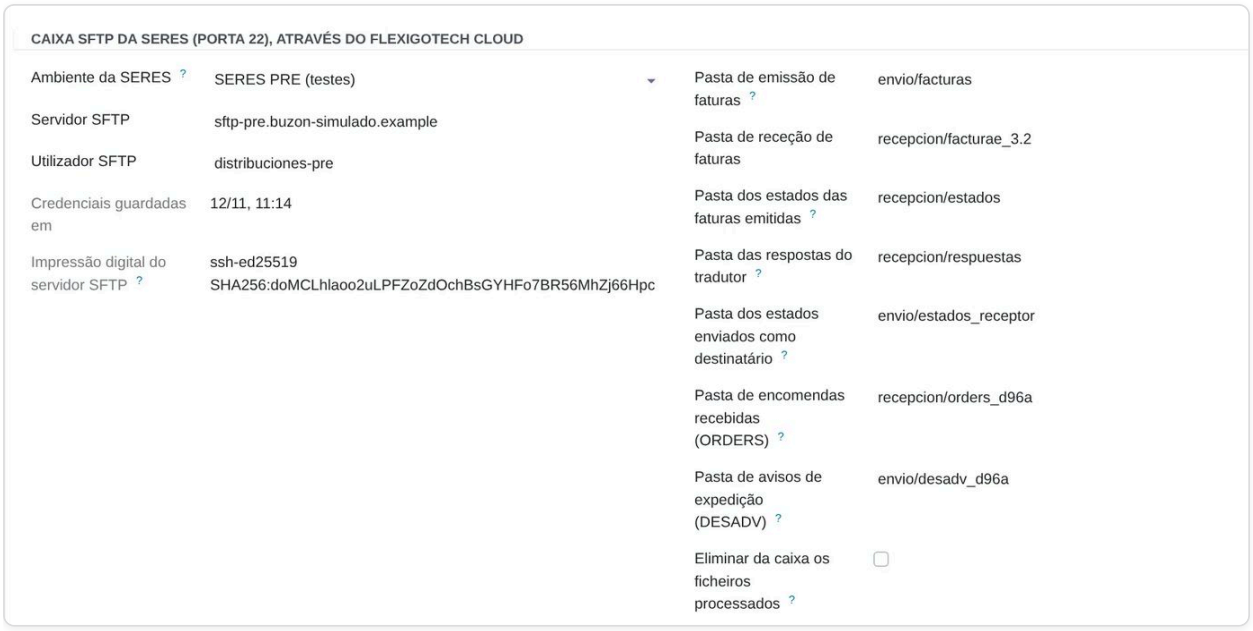
6 **Gere a primeira fatura**

Na SERES PRE. Por agora carrega-a manualmente; quando a SERES confirmar os seus servidores, ative **Obtenção automática ativa**.

GUIA DO CONECTOR · SERES

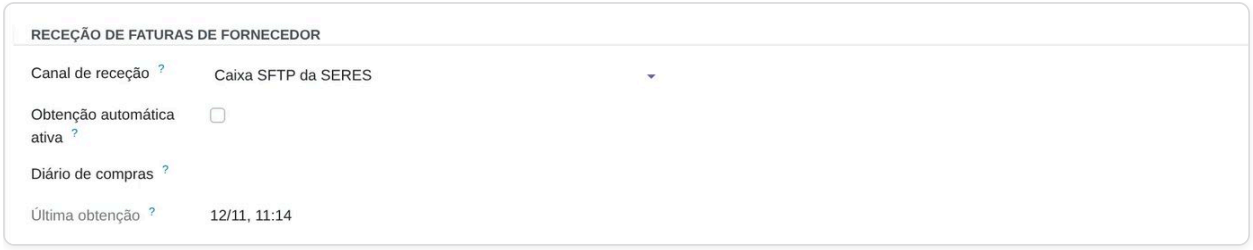
16 A conta SERES e como vem

Cada caixa da SERES é uma conta. Uma conta nova vem na SERES PRE, com FUFAE separado, receção manual e a obtenção desativada.



- **Captura real do Odoo 20.** A caixa: servidor, utilizador, impressão digital do servidor e pastas.

OPÇÃO	POR DEFEITO	O QUE FAZ
Ambiente da SERES	SERES PRE	PRE para testes e PRO para produção. Cada um com a sua caixa e a sua credencial.
Formato de emissão	FUFAE separado	O formato de todas as faturas da conta, salvo o cliente que use outro.
Canal de receção	Carregamento manual	**Carregamento manual de ficheiros** ou **Caixa SFTP da SERES**.
Obtenção automática ativa	Desativada	De hora a hora, o Odoo recolhe o que está à espera na caixa. Ative-a com a credencial guardada.
Eliminar da caixa os ficheiros processados	Desativada	Desativada, o que foi lido fica na caixa e não é processado de novo. Ativada, é apagado na obtenção seguinte.
Diário de compras	O primeiro da empresa	Onde se criam as faturas de fornecedor importadas.



- **Captura real do Odoo 20.** A receção de faturas de fornecedor da conta.

As pastas da caixa saem do documento «Comunicações» do seu projeto: envio de faturas, faturas recebidas, estados do emitido, respostas do tradutor e envio de estados como recetor. Com a ponte de encomendas, mais duas: encomendas recebidas e avisos de expedição.

GUIA DO CONECTOR · SERES

17 Segurança e por onde passam os seus dados

Os ficheiros com a SERES passam pelo FlexigoTech Cloud: o seu gateway abre a sua caixa SFTP com a credencial que guarda cifrada e não fica com os ficheiros.

A palavra-passe ou a chave privada da caixa escrevem-se uma vez na conta e seguem cifradas para o FlexigoTech Cloud. O Odoo não guarda nenhuma cópia: o campo é só de escrita. Sempre que o Odoo envia ou recolhe, o gateway abre a sua caixa com essa credencial, move o ficheiro e fecha.

O gateway liga-se apenas a servidores da SERES da sua lista e verifica em cada ligação a impressão digital do servidor. Se a impressão digital não coincidir, não envia nada. Não consulta a sua caixa por iniciativa própria nem guarda cópias dos ficheiros. O FlexigoTech Cloud funciona em servidores da netcup GmbH na Alemanha, segundo a nossa política de privacidade.



- **Captura real do Odoo 20.** A credencial da caixa de correio: guarda-se no FlexigoTech Cloud com a caixa de consentimento e não fica no Odoo.

Quem pode fazer o quê

GRUPO	PODE
Utilizador SERES	Gerar e enviar documentos, importar os recebidos e consultar o seu estado.
Administrador SERES	Além disso, configurar as contas e guardar ou apagar a credencial da caixa de correio.

Limites que protegem

- Um ficheiro de mais de 16 MB não passa pela passarela.
- Um ficheiro com o mesmo nome e outro conteúdo já na caixa de correio não é sobrescrito.

- Os ficheiros que chegam são lidos sem entidades externas e com limite de tamanho.

> Sem período de teste nem subscrição ativos, o conector não abre a caixa de correio. O que já está no Odoo, documentos, ficheiros e estados, continua a ser lido e exportado.

GUIA DO CONECTOR · SERES

18 Várias empresas, ambientes e contas

Cada conta SERES pertence a uma empresa do Odoo e a um ambiente. Uma empresa pode ter a sua conta SERES PRE para testar e a sua conta SERES PRO para produção, cada uma com a sua credencial.



- **Captura real do Odoo 20. Configuração › Contas SERES**: cada conta com a sua empresa, o seu ambiente e o seu estado.

Cada conta guarda a sua própria credencial no FlexigoTech Cloud. O plano Standard admite até 3 contas e o Pro até 10.

Alterar o servidor, o utilizador ou o ambiente de uma conta apaga a credencial guardada: é preciso voltar a introduzi-la. Assim, uma credencial de testes nunca é usada em produção.

GUIA DO CONECTOR · SERES

19 Erros habituais e como se resolvem

As mensagens que mais aparecem, porquê e o que fazer.

O QUE VÊ	PORQUÊ	O QUE FAZER
«O FlexigoTech Cloud só se liga aos servidores SFTP da SERES da sua lista...»	Hoje aparece com qualquer servidor: a SERES ainda não confirmou os seus.	Entregue e recolha manualmente.
«O servidor SFTP da SERES rejeita o utilizador ou a palavra-passe/chave...»	A caixa de correio não aceita a credencial.	Verifique-a com a SERES e volte a guardá-la na conta.
«As credenciais da caixa SFTP não estão guardadas no FlexigoTech Cloud...»	Foram apagadas ou nunca foram guardadas.	Volte a introduzi-las na conta.
«A chave do servidor SFTP da SERES não coincide...»	A impressão digital do servidor mudou.	Confirme com a SERES; se a mudaram, esqueça a credencial e volte a guardá-la.
«Já existe na caixa SFTP da SERES um ficheiro com esse nome e um conteúdo diferente...»	Uma tentativa anterior chegou a meio, ou já chegou.	Se a SERES já o tiver, marque-o como enviado manualmente; se o ficheiro estiver incompleto, peça à SERES que o apague.

O QUE VÊ	PORQUÊ	O QUE FAZER
«Foi atingido o limite de faturas enviadas este mês com o plano Standard...»	O limite mensal do plano Standard.	Aguarde pelo mês seguinte ou passe para o Pro. Os estados e as recebidas continuam a funcionar.
Documento em Erro	A Facturae não passou o esquema oficial ou o formato não pôde ser construído.	Leia o motivo no documento, corrija a fatura ou o contacto e volte a gerar.

> Se nos escrever por causa de um erro, indique a conta, o documento e o texto completo da mensagem.

GUIA DO CONECTOR · SERES

20 Outras formas de o fazer

FORMA	COMO FUNCIONA	O QUE TER EM CONTA
O portal da SERES, à mão	Escreve ou carrega cada fatura no portal e consulta lá o seu estado.	Uma a uma, e o estado não volta ao Odoo.
Só Odoo	O Odoo gera a Facturae assinada com o seu certificado.	Não gera FUFAE nem Connect INVOIC, e o ficheiro e os estados são movidos por si.
Este conector	Gera o ficheiro da SERES a partir da fatura, guarda cada estado e traz as recebidas e os pedidos EDI.	Hoje a entrega é manual até a SERES confirmar os seus servidores.

Se já trabalha com a SERES e fatura a cadeias que o exigem, o conector poupa-lhe o passo de converter e copiar cada fatura. Se envia apenas alguma Facturae avulsa à administração, o Odoo já a gera.

21 Planos, preço, suporte e teste

A licença do módulo e a subscrição do FlexigoTech Cloud, que é a que abre a sua caixa de correio da SERES. O contrato com a SERES é à parte, com a SERES.

149 €

Licença por versão do Odoo.

\+ FlexigoTech Cloud

STANDARD

49 €/mês

ou 490 € por ano

- Primeira resposta em 1 dia útil
- Até 3 contas

PRO

149 €/mês

ou 1490 € por ano

- Primeira resposta em 4 horas úteis
- Até 10 contas
- Videochamada se for preciso

14 dias de teste, sem cartão **Preços sem IVA**

- A licença do módulo paga-se por cada versão do Odoo. Sem a subscrição não abre a caixa de correio da SERES.
- O período de teste dura 14 dias, sem cartão. Se, ao terminar, não subscrever, o serviço para e nada é cobrado; os seus documentos ficam no seu Odoo.
- O plano Standard tem um limite de faturas novas enviadas por mês; o Pro envia sem limite.
- A subscrição paga-se mensalmente ou anualmente na página de pagamento da Stripe, fora do Odoo. Cancela-se em **Definições › FlexigoTech Cloud** ou na sua conta em app.flexigotech.com.
- Se desinstalar o módulo, o Odoo apaga do FlexigoTech Cloud a credencial de cada conta. Os seus ficheiros na caixa de correio da SERES mantêm-se lá.



Captura real do Odoo 20. **Definições › FlexigoTech Cloud** com a base ligada e o conector **Em teste**.

22 Perguntas frequentes

Já envia e recebe pela caixa de correio da SERES?

Ainda não. A troca começa quando a SERES confirmar os seus servidores SFTP. Entretanto, o módulo gera e valida o ficheiro e o senhor carrega-o no portal.

O que preciso para começar?

O seu contrato com a SERES e o documento «Comunicações», o Odoo 17 a 20 no Odoo.sh ou no seu servidor, e o período de teste do FlexigoTech Cloud.

Funciona no Odoo Online?

Não. O Odoo Online não permite instalar módulos de terceiros.

Preciso do Odoo Enterprise?

Não. Usa módulos do Odoo Community: funciona no Community e no Enterprise.

Preciso do meu certificado digital?

Não. No FUFAE e no Connect INVOIC, a SERES assina como terceiro.

Que formatos gera?

FUFAE separado por barras ou de posições fixas, Facturae 3.2.2 em XML e Connect INVOIC para clientes EDI.

Cada cliente pode usar um formato diferente?

Sim. A conta tem um formato para todos e cada cliente pode ter o seu no separador SERES.

Como sei que a fatura está correta antes de a enviar?

Cada Facturae é validada contra o esquema oficial de facturae.gob.es antes de o ficheiro ser dado como válido.

Como sei se o cliente a aceitou?

Pelo ficheiro de estado da SERES: o documento passa a recebido, aceite, rejeitado ou pago.

E se o cliente a rejeitar?

Vê o motivo, corrige-a e volta a apresentá-la. Só é preciso uma retificativa se o cliente já a tiver registado.

O que acontece às faturas dos meus fornecedores?

Entram como documentos validados. O senhor passa-as a fatura de fornecedor em rascunho e responde à SERES.

Publica as faturas ou faz o trâmite legal?

Não publica nada sozinho. Gera e entrega o ficheiro; a fatura final é assinada e entregue pela SERES.

Lê os pedidos dos meus clientes?

Sim, com Vendas e Inventário: entram como orçamentos e cada entrega gera a sua guia EDI.

E a Lei Crea y Crece?

O documento conta 4 dias naturais desde o envio e avisa-o se não houver resposta. O prazo de comunicar o estado é de quem recebe a fatura, e é gerido pela SERES.

Por onde passam as faturas?

Pela passarela do FlexigoTech Cloud, em servidores da netcup na Alemanha, que abre a sua caixa de correio e não guarda cópia dos ficheiros.

A minha palavra-passe da caixa de correio fica guardada no Odoo?

Não. É enviada cifrada para o FlexigoTech Cloud e o campo do Odoo é apenas de escrita.

Posso testar na SERES PRE?

Sim. Cada conta pertence a um ambiente, e uma conta nova vem em SERES PRE.

Posso ter várias empresas?

Sim, uma conta por empresa e ambiente. O plano Standard admite até 3 contas e o Pro até 10.

Há um limite de faturas?

Com o plano Standard, há um limite de faturas novas enviadas por mês. O Pro envia sem limite.

Quando começa a contar o período de teste?

Quando o começa. Se quiser esperar até a caixa de correio funcionar, pode começá-lo depois.

O que acontece se deixar a subscrição?

O conector deixa de abrir a caixa de correio. O que já está no Odoo continua a ser lido e exportado.

E se eu desinstalar o módulo?

O Odoo apaga no FlexigoTech Cloud a credencial de cada conta. Os seus ficheiros no SERES continuam lá.

Posso mostrar o ciclo sem SERES?

Sim, com os botões de simular de uma conta sem caixa de correio. Marcam o documento como simulado e não comunicam nada ao SERES.

Que versões do Odoo?

17, 18, 19 e 20. Cada versão é um módulo à parte.

Quem me ajuda se algo falhar?

Nós: resposta em 1 dia útil com o plano Estándar e em 4 horas úteis com o Pro, e videochamada se for preciso.

GUIA DO CONECTOR · SERES

23 Glossário

SERES	Fornecedor espanhol de fatura eletrónica e EDI.

Caixa SFTP	A pasta do SERES onde se deixam e se recolhem os ficheiros, com o seu servidor, o seu utilizador e a sua credencial.
SERES PRE e SERES PRO	Os ambientes de testes e de produção do SERES, cada um com a sua caixa de correio.
Facturae 3.2.2	O formato oficial espanhol de fatura eletrónica, com o seu esquema em facturae.gob.es.
FUFAE	O ficheiro plano com o qual o SERES recebe uma fatura e a traduz para Facturae.
Connect INVOIC	O ficheiro de fatura do SERES para clientes que recebem por EDI.
EDI	Intercâmbio eletrónico de documentos entre empresas, como encomendas, guias de remessa e faturas.
EANCOM	A norma da GS1 para mensagens EDI; ORDERS é a encomenda e DESADV o aviso de expedição.
GLN	O código da GS1 que identifica uma empresa ou um ponto de entrega.
EAN	O código de barras de um produto.
DeliveryFeedback	O ficheiro de estado do SERES, nos dois sentidos.
Acuse	O que responde ao SERES sobre uma fatura recebida.
Impressão digital do servidor	A chave que identifica o servidor SFTP e que a passarela verifica em cada ligação.
Comunicações	O documento do seu projeto com o SERES, com o servidor, o utilizador e as pastas.
Lei Crea y Crece	A Lei 18/2022, que no seu artigo 8 regula a fatura eletrónica entre empresas.

GUIA DO CONECTOR · SERES

24 Lista de verificação para começar

- [ ] Tenho Odoo 17, 18, 19 ou 20 no Odoo.sh ou no meu servidor.
- [ ] Tenho o meu contrato com o SERES e o documento «Comunicações».
- [ ] Instalei o módulo e iniciei o teste do FlexigoTech Cloud.
- [ ] Criei a conta do SERES PRE com o servidor, o utilizador e as pastas.
- [ ] Guardei a credencial com a caixa de consentimento.
- [ ] A minha empresa e os meus clientes têm NIF; os clientes EDI, o seu GLN.
- [ ] Escolhi o formato da conta e o dos clientes que usam outro.
- [ ] Registei os meus clientes e fornecedores no SERES.
- [ ] Gerei uma fatura e o seu ficheiro passou a validação.
- [ ] Sei como carregar o ficheiro no portal e carregar o estado enquanto a caixa aguarda o SERES.
- [ ] Sei onde estão as faturas de fornecedor recebidas e como responder-lhes.

25 Falemos

Se quiser vê-lo com os seus dados antes de decidir, escreva-nos e vemos juntos. Para instalar, configurar ou qualquer dúvida, também.

E-mail

Para o instalar, configurar ou para qualquer dúvida.
comercial@flexigotech.com

Na web

A página do conector, com o guia e os preços.
flexigotech.com/pt/conector-seres-odoo.html

Na Odoo Apps

A página do módulo na loja do Odoo.
apps.odoo.com

SERES é uma marca do seu titular, usada com autorização da SERES ao abrigo do seu acordo de parceria com a FlexigoTech. FlexigoTech é uma marca da Flexibles y Accesorios Gobe, S.L. (Barcelona, Espanha).